

以弗所講道系列 (58)

The Book of Ephesians Series (58)

說建立人的好說話

Speak to Edify

以弗所書 4:29

以弗所書 4:29

【和合本】 污穢的言語一句不可出口，
只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。

【新譯本】 一句壞話也不可出口，
卻要適當地說造就人的好話，使聽見的人得益處。

【自譯本】 腐朽的言語一句不可出口，
只要隨有需要說建立人的好話，叫聽見的人得恩典。

以弗所書 4:29

【和合本】 污穢的言語一句不可出口，
只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。

【新譯本】 一句壞話也不可出口，
卻要適當地說造就人的好話，使聽見的人得益處。

【自譯本】 腐朽的言語一句不可出口，
只要隨有需要說建立人的好話，叫聽見的人得恩典。

以弗所書

4:15 用愛心說誠實話

4:25 們要棄絕謊言，各人與鄰舍說實話

4:29 污穢的言語一句不可出口

4:31 一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧(爭吵)、毀謗

5:4 淫詞、妄語，和戲笑的話都不相宜

1. 言語和生命

Words and Life

馬太福音12:34-37

【新譯本】

- 34** 毒蛇所生的啊，你們既然是邪惡的，怎能說出良善的話？
因為心中所充滿的，口裏就說出來。
- 35** 良善的人從他良善的心發出良善，
邪惡的人從他邪惡的心發出邪惡。
- 36** 我告訴你們，人所說的閒話，
在審判的日子，句句都要供出來，
- 37** 因為你要照你的話被稱為義，或定為有罪。

1. 言語和生命

Words and Life

a. 言語代表我們的心 (為人)

We are What We Say

馬太福音12:34-35

【新譯本】

... 因為心中所充滿的，口裏就說出來。
良善的人從他良善的心發出良善，
邪惡的人從他邪惡的心發出邪惡。

1. 言語和生命

Words and Life

b. 言語是將來審判的根據

We Will be Judged by What We Had Said

馬太福音12:36-37

【新譯本】

... 人所說的閒話，在審判的日子，
句句都要供出來，
因為你要照你的話被稱為義，或定為有罪。

2. 腐朽的言語 Unwholesome Words

以弗所書 4:29

污穢的言語 【和合】

污言穢語 【當代】

壞話 【新譯, 新漢語】

corrupt (KJV),
evil (RSV),
unwholesome (NIV, NASV)

2. 腐朽的言語 Unwholesome Words

以弗所書 4:29

污穢的言語 【和合】

污言穢語 【當代】

壞話 【新譯, 新漢語】

傷害和敗壞人的說話
Words that Hurt and Corrupt

2. 腐朽的言語 Unwholesome Words

傷害和敗壞人的說話 Words that Hurt and Corrupt

粗言穢語
Foul language

淫褻俚瑣的話
Dirty jokes

埋怨神的話
Blaming God

埋怨人的話
Blaming people

事事看不順眼，都作批評的話
Complaining, moaning, whining

尖酸克薄的話
Mean-spirited and hurtful

沒有禮貌，不顧別人感受的話
Rude and inconsiderate

挑撥籬間的話
Divisive

閒話，搬弄是非的話
Gossip

使人互相猜忌的話
Causing Doubt

2. 腐朽的言語 Unwholesome Words

傷害和敗壞人的說話

Words that Hurt and Corrupt

逢承話

Flattery

操控玩弄人的話

Manipulative

沒有真心的讚賞話

insincere complement

取笑別人, 拿別人開玩笑的話

Making fun of others

粗暴作人身攻擊的話

Rude and Aggressive

誇張的話

Exaggeration

自誇的話

Boasting words

令人灰心的話

Discouraging words

包頂頸的話

Argumentative words

毀謗作假的話

false words

3. 恩典的言語 Gracious Words

以弗所書 4:29

造就人的好話，
叫聽見的人得益處【和合】

建立人的好話，
叫聽見的人得恩典【自譯】

建立和施恩的說話
Words that Build Up and Give Grace

3. 恩典的言語

Gracious Words

建立和施恩的說話

Words that Build Up and Give Grace

鼓勵別人的話

Give encouragement

表達感謝的話

Express thanks, acknowledge others

打招呼的話

Extend greetings

表示讚賞的話

Give a compliment

恭喜別人的話

Congratulate someone

教導人的話

Teach, give instructions

安慰人的話

Offer words of comfort

激勵的話

Inspire others

高興的話

Celebrate and Cheer

表示興趣的話

Inquire, express interest

3. 恩典的言語

Gracious Words

建立和施恩的說話

Words that Build Up and Give Grace

彌補關係的話

Mend relationships

使人歡笑的話

Make others laugh

表示信任的話

Show faith and trust

分享好消息的話

Share good news

稱讚, 和敬重的話

Praise, honour, build up

表示關心的話

Express caring

表示諒解明白的話

Show understanding and empathy

給與肯定的話

Give approval

邀請人的話

Extend an invitation

表示禮貌和尊重別人的話

Show courtesy and respect

3. 恩典的言語

Gracious Words

建立和施恩的說話

Words that Build Up and Give Grace

給意見和忠告的話

Give advice and counsel

表示樂意幫助人話

Offer to help

道出別人強處的話

Point out the good

給別人有用資訊的話

Provide valuable information

表示親愛的話

Communicate love, use terms of affection

道歉, 致歉的話

Apologize

寬恕人的話

Forgive

說真話

Tell the truth

4. 言語話得合人合時

Speak to the Right People at the Right Time

以弗所書 4:29

...只要**隨事**說造就人的好話，
叫聽見的人得益處。【和合本】

...卻要**適當地**說造就人的好話，
使聽見的人得益處。【新譯本】

...倒要**按著需要**，說造就人的好話，
使聽見的人得益處。【新漢語】

4. 言語話得合人合時

Speak to the Right People at the Right Time

箴言

9:7, 8 不要責備褻慢人 (傲慢的人)，
恐怕他恨你；要責備智慧人，他必愛你。

25:20 對傷心的人唱歌，
就如冷天脫衣服，又如鹼上倒醋。

25:11 一句話說得合宜，
就如金蘋果在銀網子裏。

1. 言語和生命

Words and Life

2. 腐朽的言語

Unwholesome Words

3. 恩典的言語

Gracious Words

4. 話得合人合時的言語

Speak to the Right People at the Right Time

**A careless word may kindle strife ;
A cruel word may wreck a life.**

**A bitter word may hate instil;
A brutal word may smite and kill.**

**A gracious word may smooth the way;
A joyous word may light the day.**

**A timely word may lessen stress;
A loving word may heal and bless.**

言語草率 惹起爭端

言語冷酷 生命摧毀

言語苦毒 灌輸仇恨

言語無情 殺人打擊

恩慈言語 使人舒暢

喜樂言語 使人輕快

合宜言語 輕省擔子

關愛言語 醫治祝福

A careless word may kindle strife ;
A cruel word may wreck a life.

A bitter word may hate instil;
A brutal word may smite and kill.

A gracious word may smooth the way;
A joyous word may light the day.

A timely word may lessen stress;
A loving word may heal and bless.

禱告

詩篇 19:14

耶和華 — 我的磐石，我的救贖主啊，
願我口中的言語、
心裏的意念在你面前蒙悅納。